

新界版

法方火山滅撲止防效有展推聯門部各

害損低減幅大獲

效收術技彈水擲投良改員防消運空軍空助輔
多樹燬宗八百逾年去出指幕揭動運火山止防
止防齊作合衆大籲呼脅威受更早乾少雨年今

【本報訊】今年至現時為止的雨量，僅為往年平均雨量的百分之六十六，而過去十日的雨量，更只有百分之十。由於雨量不足，山火威脅日益嚴重，消防部門已採取多項措施，以減少火災損失。

消防部門表示，由於雨量不足，山火威脅日益嚴重，消防部門已採取多項措施，以減少火災損失。消防部門表示，由於雨量不足，山火威脅日益嚴重，消防部門已採取多項措施，以減少火災損失。

破壞郊野植物景觀造成傷亡嚴重

郊遊掃墓小心火種

如不遵守措施舉罰可罰款五千四一年

【本報訊】消防部門表示，由於雨量不足，山火威脅日益嚴重，消防部門已採取多項措施，以減少火災損失。消防部門表示，由於雨量不足，山火威脅日益嚴重，消防部門已採取多項措施，以減少火災損失。

聖潔焚香各界

【本報訊】聖潔焚香各界，為祈求平安，特舉行焚香儀式。各界人士踴躍參加，場面莊嚴肅穆。

消防處工總會沙田千人開大會

不滿拖延縮減工時

表示可能進行請願

【本報訊】沙田消防處工總會昨日舉行千人大會，討論縮減工時問題。與會者表示，對消防處當局提出的縮減工時方案感到不滿，並表示可能進行請願行動。

青衣鄉會與葵青政務處聯席會議

要求增加渡輪班次

疏導陸上交通擠塞

支持九號貨櫃碼頭引進重工業發展

【本報訊】葵青區議會青衣鄉會與葵青政務處昨日舉行聯席會議，討論增加渡輪班次及引進重工業發展等問題。

新界總商會歡迎福州工商訪問團

雙方強調促進經濟合作

科技交流經濟互助

【本報訊】新界總商會昨日舉行招待會，歡迎福州工商訪問團。雙方代表強調，應加強兩地之間的經濟合作與科技交流。

方便重陽節掃墓

九巴增兩線服務

多線巴士均加班

【本報訊】為方便市民在重陽節期間掃墓，九巴公司決定增加兩線巴士服務，並安排多線巴士加班。

大埔太湖花園發售

二千餘人排隊登記

【本報訊】大埔太湖花園發展項目昨日舉行發售登記，吸引了二千餘人排隊參加。

承法院命

招標

數量及種類

【本報訊】法院昨日發出招標通知，招標項目包括數量及種類等。

青衣鄉會與葵青政務處聯席會議

要求增加渡輪班次

疏導陸上交通擠塞

支持九號貨櫃碼頭引進重工業發展

【本報訊】葵青區議會青衣鄉會與葵青政務處昨日舉行聯席會議，討論增加渡輪班次及引進重工業發展等問題。

申請酒牌通告

【本報訊】政府昨日發出申請酒牌通告，有關酒牌申請事宜。

雅培藥廠

【本報訊】雅培藥廠為推廣其產品，特舉行優惠活動。

青衣鄉會與葵青政務處聯席會議

要求增加渡輪班次

疏導陸上交通擠塞

支持九號貨櫃碼頭引進重工業發展

【本報訊】葵青區議會青衣鄉會與葵青政務處昨日舉行聯席會議，討論增加渡輪班次及引進重工業發展等問題。

馬隆納國際有限公司

【本報訊】馬隆納國際有限公司為擴大業務，特舉行招標活動。

申請酒牌通告

【本報訊】政府昨日發出申請酒牌通告，有關酒牌申請事宜。

九龍特別交通及運輸措施

【本報訊】為配合九龍特別交通及運輸措施，政府將實施一系列交通安排。

香港最高法院破產案

一九九一年第一三三號

【本報訊】香港最高法院昨日審理破產案，案件編號為一九九一年第一三三號。

郭富城

【本報訊】郭富城近日在多項活動中表現出色，獲得觀眾好評。

香港最高法院破產案

一九九一年第一三三號

【本報訊】香港最高法院昨日審理破產案，案件編號為一九九一年第一三三號。

航訊

美國總統輪船「阿拉巴馬」號，正由紐約開往香港，預計於下月抵達。該輪船係由美國海軍部撥款建造，現已交付美國海軍部使用。該輪船係由美國海軍部撥款建造，現已交付美國海軍部使用。該輪船係由美國海軍部撥款建造，現已交付美國海軍部使用。

國際公司動態

【本報訊】國際公司（International Company）最近公佈了其在九月份及前三季度的財務表現。該公司在九月份實現了淨利潤，這主要歸功於其在電子產品和服務方面的強勁表現。此外，該公司還宣佈了其在未來幾個月內的業務擴展計劃，包括在亞洲和歐洲市場增加投資。

金價能否破三六〇阻力

【本報訊】國際金價在過去幾個月內經歷了大幅波動，目前正處於關鍵時刻。分析人士指出，金價能否突破目前的阻力位，將取決於多個因素，包括美元匯率、通脹率以及全球經濟前景。目前，金價在三百六十美元附近徘徊，投資者正密切關注其走勢。

美債券價已跌近預期目標

【本報訊】美國政府債券價格在過去幾個月內經歷了大幅波動，目前正處於關鍵時刻。分析人士指出，美債券價已接近預期目標，這主要歸功於市場對美國經濟前景的看好。然而，投資者仍需關注未來的利率變動，以確保其投資收益。

杜工指數即使跌穿二九四二

【本報訊】杜工指數（Dow Jones Industrial Average）在過去幾個月內經歷了大幅波動，目前正處於關鍵時刻。分析人士指出，即使杜工指數跌穿二九四二點，投資者也不必過於恐慌。該指數的走勢將取決於未來的市場環境和經濟數據。

本港金幣進口量首四月減近四成

【本報訊】根據最新的統計數據顯示，本港金幣進口量在過去首四個月內減少了近四成。這主要歸功於市場對金幣的需求減少，以及進口商對金幣價格的擔憂。然而，分析人士認為，金幣進口量的減少並不代表金幣市場的長期前景黯淡。

航訊

美國總統輪船「阿拉巴馬」號，正由紐約開往香港，預計於下月抵達。該輪船係由美國海軍部撥款建造，現已交付美國海軍部使用。該輪船係由美國海軍部撥款建造，現已交付美國海軍部使用。該輪船係由美國海軍部撥款建造，現已交付美國海軍部使用。

國際公司動態

【本報訊】國際公司（International Company）最近公佈了其在九月份及前三季度的財務表現。該公司在九月份實現了淨利潤，這主要歸功於其在電子產品和服務方面的強勁表現。此外，該公司還宣佈了其在未來幾個月內的業務擴展計劃，包括在亞洲和歐洲市場增加投資。

金價能否破三六〇阻力

【本報訊】國際金價在過去幾個月內經歷了大幅波動，目前正處於關鍵時刻。分析人士指出，金價能否突破目前的阻力位，將取決於多個因素，包括美元匯率、通脹率以及全球經濟前景。目前，金價在三百六十美元附近徘徊，投資者正密切關注其走勢。

美債券價已跌近預期目標

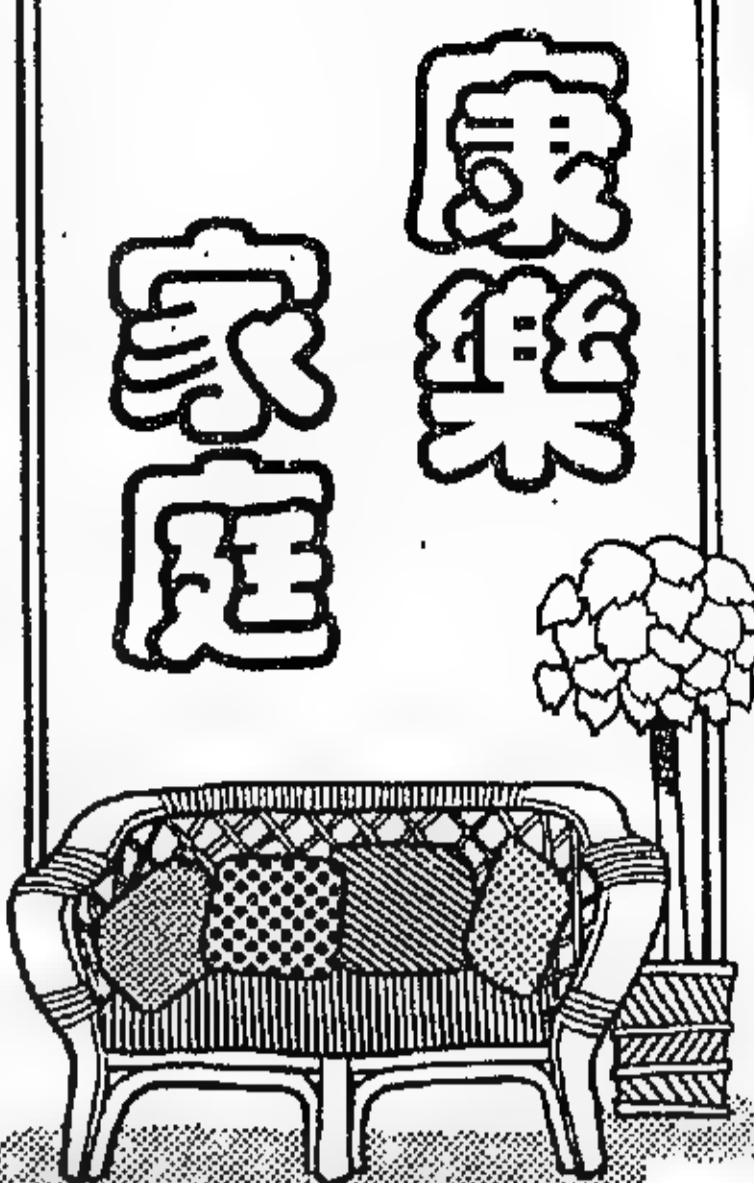
【本報訊】美國政府債券價格在過去幾個月內經歷了大幅波動，目前正處於關鍵時刻。分析人士指出，美債券價已接近預期目標，這主要歸功於市場對美國經濟前景的看好。然而，投資者仍需關注未來的利率變動，以確保其投資收益。

杜工指數即使跌穿二九四二

【本報訊】杜工指數（Dow Jones Industrial Average）在過去幾個月內經歷了大幅波動，目前正處於關鍵時刻。分析人士指出，即使杜工指數跌穿二九四二點，投資者也不必過於恐慌。該指數的走勢將取決於未來的市場環境和經濟數據。

本港金幣進口量首四月減近四成

【本報訊】根據最新的統計數據顯示，本港金幣進口量在過去首四個月內減少了近四成。這主要歸功於市場對金幣的需求減少，以及進口商對金幣價格的擔憂。然而，分析人士認為，金幣進口量的減少並不代表金幣市場的長期前景黯淡。



康樂家庭

寶豐社籌款服務費

日前舉辦粵曲演唱會

寶豐社籌款服務費，日前在香港文化中心，舉辦粵曲演唱會，由該社社長黃國光主持，並由該社職員及義工，擔任演唱，當晚座無虛席，氣氛熱烈，所得款項，將撥充該社服務費，以資發展。



時裝廊

艷麗醉人的新裝

「時裝廊」最近推出了一系列新裝，這些新裝，是由一位時裝設計師，精心設計，其風格，既華麗又優雅，非常適合在宴會場合穿著，這些新裝，包括：一件長袖、高領、及膝、黑色、絲綢、晚禮服，一件短袖、高領、及膝、黑色、絲綢、晚禮服，一件長袖、高領、及膝、黑色、絲綢、晚禮服，一件短袖、高領、及膝、黑色、絲綢、晚禮服。



腿部的健美

腿部的健美，是每個人都希望達到的，但如何達到呢？其實，只要掌握一些簡單的方法，就可以達到目的。首先，要保持正確的姿勢，其次，要加強腿部的運動，最後，要注意飲食的均衡。

呵護你的襪褲

襪褲是穿著在身上的，如果襪褲破了，不但影響美觀，而且會影響健康。因此，我們應該注意襪褲的呵護，包括：選擇合適的襪褲，正確的穿著方法，以及正確的清洗方法。

人到中年

人到中年，是人生的一個轉捩點，此時，我們應該注意自己的健康，包括：保持均衡的飲食，適量的運動，以及良好的心態。

五福滿堂

「五福滿堂」是一個家庭聚會的好去處，這裡環境優雅，菜餚精美，是親朋好友聚會的絕佳場所。

高朋滿座的飯店

高朋滿座的飯店，是接待賓客的最佳場所，這裡環境優雅，服務周到，是親朋好友聚會的絕佳場所。

「齊格勒」鋼琴教材

齊格勒鋼琴教材，是由一位著名的鋼琴家，精心設計，其內容，既簡單又深入，適合不同年齡的人學習。

看圖串出女孩名字

這是一個有趣的遊戲，玩家需要根據圖片中的線索，猜出女孩的名字。

生輕要不

這是一個關於健康的專欄，討論了如何保持輕盈的體魄，以及避免過重的負擔。

看圖串出女孩名字

這是一個有趣的遊戲，玩家需要根據圖片中的線索，猜出女孩的名字。

回國旅遊後記

這是一個關於回國旅遊的專欄，記錄了作者的旅行經歷和感受。

青草地

這是一個關於自然的專欄，討論了大自然的美麗和重要性。

注意道路安全

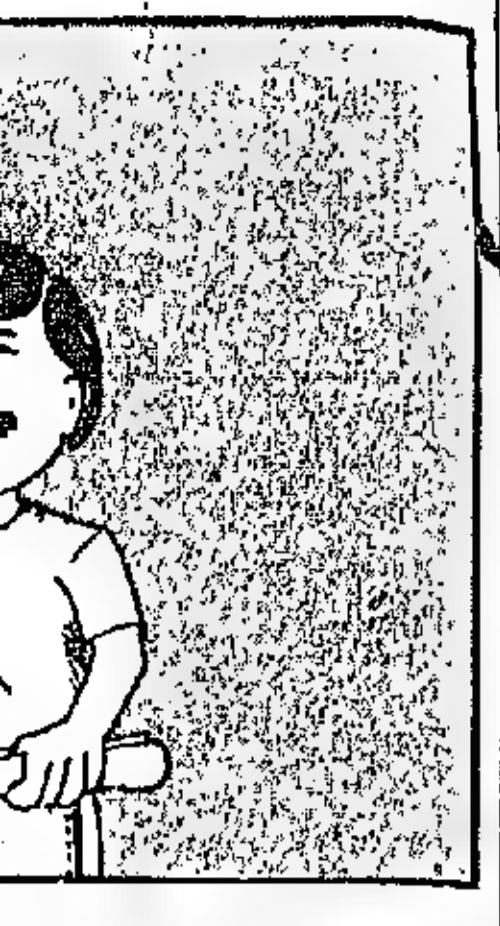
這是一個關於道路安全的專欄，提醒人們在行走時要注意安全。

環境污染

這是一個關於環境污染的專欄，討論了環境污染的原因和影響。

編織毛衣

這是一個關於編織毛衣的專欄，介紹了編織毛衣的方法和技巧。



津中
中國文學學
需 12/11/91
請於辦公時
張小姐/

徒助教
年齡 20-35 歲
正, 有愛心,
薪優, 公積
津貼。有意電

津中
由十月二十
月下旬。中四
體端正, 僅
月薪約五千
924191。

津小
中學程度字
日報信箱

司機
請有經驗
港九街道
將履歷附
寄華僑日
報洽。

幼師
幼稚園誠聘教
育及受訓者優
育署建議。

玄幼稚園(非
耐勞具經驗者
。將軍澳翠
連澳翠林輝輝
0035 查詢。

文員
員乙名, 懂海
腦輸入法優
詳履歷並附
皇仁舊生會中
, 41M, 42C,
9X 及 243M 巴

分類廣告
熱線電話
服時 5464459
務問 5462583
每日下午五時至五時半
即日來電
明日刊出
圖文傳真:
5594238
省時又省力
每日下午五時半截稿

← 話電綫熱有備 大力效●廉費收 告廣類分 報日僑華

分類廣告
大字四個 小字卅四個
每天二十元
本報分類廣告, 內容豐富, 刊登簡便, 收費低廉, 效果顯著。歡迎各界人士垂詢。

津中誠聘
誠聘文員 請技術助理員 南區津中 誠聘幼師
誠聘文員: 中國區字體請男女文員, 中五程度, 熟習打字, 有經驗, 薪優, 有意者請電 5232044 約時面洽。
請技術助理員: 中國區字體請技術助理員, 中五程度, 有經驗, 薪優, 有意者請電 5232044 約時面洽。
南區津中: 誠聘文員, 中國區字體請男女文員, 中五程度, 熟習打字, 有經驗, 薪優, 有意者請電 5232044 約時面洽。
誠聘幼師: 誠聘幼師, 中國區字體請男女幼師, 中五程度, 熟習教學, 有經驗, 薪優, 有意者請電 5232044 約時面洽。

急聘司機 \$6000
誠聘司機: 中國區字體請司機, 中五程度, 熟習駕駛, 有經驗, 薪優, 有意者請電 5232044 約時面洽。

徵婚啟事
徵婚啟事: 本人欲尋一位志同道合之女性為伴, 有意者請電 5232044 約時面洽。

遺失啟事
遺失啟事: 本人不慎遺失身分證一張, 號碼為 12345678, 聲明作廢。失主: 張三。

財團徵求
財團徵求: 本財團現徵求各類人才, 待遇優厚, 有意者請電 5232044 約時面洽。

華僑日報廣告信箱
華僑日報廣告信箱: 本報廣告信箱, 歡迎各界人士刊登廣告, 效果顯著。

報日僑華
報日僑華: 本報為僑胞提供豐富多采之新聞及資訊, 歡迎訂閱。

Saturday Weekly

Shopping and Entertainment Guide

華僑日報

星期六週刊 購物與娛樂指南

第九十六期 星期六週刊 一九九一年十月十二日

免費贈閱

利智只需
天長地久
的愛情

怎樣選購
鑽石才保值?

優惠券
有你着數!

3
益勝、優異五名賽永全(兩張)、梁淑芬、梁

八時至十時半。

利智

的一生事業是做生意
是圈中富女却從不炫耀財富
愛要天長地久但名花未有主

從當選「亞姐」到現在，五年來，利智的星運可以說是扶搖直上，近期影市雖仍淡靜，但她依然有幾部片約在手，相當忙碌。在演技方面，這幾年來，利智是有明顯的進步，她嘗試各種戲路，從打戲到扮演啞女，甚至反派，都證明她的演技是經得起考驗。

令她感到遺憾的，是這幾年來戲雖拍過不少，卻未拍過一部令自己滿意的代表作。

她說：「有個時期自己揀戲拍，揀了些以為好的戲，誰知拍出來的效果跟原先想的有出入，令自己相當洩氣，反而一些認為不那麼好，沒有信心的片子，給人家換了別人，拍出來卻有不錯的口碑，這只好怪自己眼光不夠。不過最近拍的兩部片看來都成績不錯，希望會有較高評價。」

利智上面一番話是有感而發，因為她曾經推掉一部很適合她的好戲，也辜負了作家李碧華的一番好意。

據說李碧華在看過一部「古園藏嬌」電影後，對利智大為欣賞，認為利智扮演那個民初時代的女鬼，扮相古典，有種「含冤莫白、淒厲怨恨」的氣質。於是替她度身訂造，寫了「潘金蓮的前世今生」，指定由利智演出，可惜，當時她卻推掉了。（後來由王祖賢代替。）

「我很後悔！但當初一接到劇本，就給「潘金蓮」三個字嚇怕了，當時適值有很多是非，說我賣弄性感甚麼的，正想改變戲路。」

「後來看那部電影，很有意思，全不是我想像中那回事，覺得很對不起李碧華小姐。」

利智就是這樣一個勇於認錯的人。

曾為利智合作的電影人，像蔡瀾、成龍等，對利智的工作態度，都讚不絕口。利智在圈中人緣不薄，和她的圓滑處事甚有關係，譬如她與亞視仍有合約，而實際能夠效力的時間並不多，但她從不嫌亞視的合約嚴

苛，在適當時候，還發揮其可供利用的價值，這段良好關係現今仍然保存，她也沒有講過公司壞話，其識做人之處令人稱許。

名與利與日俱增的利智，熟識她的朋友，都知道她在娛樂圈中有資格稱為「富婆」，而且在商場上擁有不小的投資，堪稱長袖善舞。可是，利智從不在人前炫耀財富。她的財富，她在生意上的投資，都是被人「揭」出來的。

談到生意，利智可是相當精明，大有資格成為商界女強人。前陣子，某雜誌曾詳細揭露利智名下有六間地產公司，營業額甚為可觀，單是拋售位於九龍塘的一宗價值一千四百餘萬的物業，就賺了百多二百萬。

然而，這還只是冰山的一角。早在兩、三年前，便聽到紡織行業中的朋友提及，利智在大陸山東省擁有龐大的絲綢生意。

中國一直是最大的生絲出口國，但只限於產絲，論紡織技術及圖樣設計，仍頗落後，比不上日本與意大利，單是出口原料，利潤當然有限。

當時，利智曾率領代表團回國，致力改革國產絲綢的設計質素，希望提高水平，可以在國際市場上競爭。後這時起，利智便和她的父親利永錫先生在國內奠下絲綢生意的基礎。

談起絲綢生意，利智雖然說得謙虛，認為一切仍在學習階段，但行內人士俱知道，利智和她的父親，在國內關係極好，父女拍檔，生意做得很有規模。每年廣州舉行的春季和秋季交易會，都會有利智的芳踪。

演藝界中人兼作營商多的是，但多是消費行業，如飲食業、時裝店、花店……之類，和利智所從事的生意，頗有分別。追本溯源，可能和利智的「學以致用」有關。

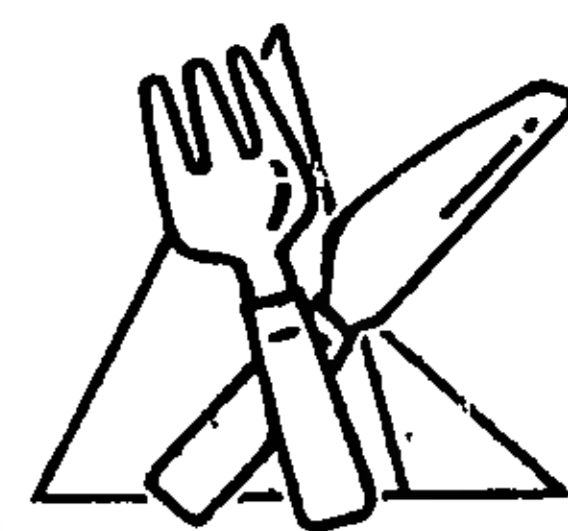
利智在美國唸大學時，讀的是工商管理。曾問她既然喜歡演戲，而加州大學又有電影系，何以當時她要選工商管理？

「當時我考慮到的，是一生事



美食心得

李會蘭



髮菜保豬蹄湯

用料：豬蹄十二兩、章魚二兩、花生肉三兩、髮菜半兩、陳皮半個、羌一片、葱一條。

做法：(一)花生肉用清水浸四十分鐘，取起，(二)陳皮用清水浸軟，刮去瓢洗淨，(三)章魚用清水浸半小時洗淨，(四)髮菜用清水浸十分鐘，洗淨揸乾水，

(五)下油一湯匙，爆香羌葱，加入適量之水燒滾，放下髮菜煮約五分鐘，撈起滴乾水，

(六)豬蹄、章魚出水過滾河，(七)把十一杯或適量放煲滾，放入魚、豬蹄、花生、陳皮煲滾，慢火煲三小時，下髮菜再煲半小時，下鹽調味。

咸魚炒芥蘭

用料：芥蘭十二兩、咸魚一兩半、羌一片。

調味：羌汁一茶匙、酒一茶匙、糖1/3茶匙、鹽適量。

做法：(一)咸魚洗淨抹乾水，起肉切碎，(二)芥蘭洗淨，摘長度或短度均可，(三)把適量之水燒滾，放下適量之油，下芥蘭灼熟，撈起滴乾水，(四)下油三湯匙，放下羌爆香不萎，下咸魚爆香，放下芥蘭及調味炒勻上碟。

鹽水豬肝

用料：豬肝十二兩、羌二大片、葱二條、八角二粒。

調味：酒二湯匙、粗鹽一湯匙

做法：(一)豬肝洗淨，在豬肝面輕割數刀，使其易熟入味，(二)豬肝放入滾水中煮五分鐘，取起洗淨，(三)水約四杯放入煲內，羌、葱、八角放煲內煲滾，放下調味料，用慢火煮約二十分鐘，豬肝熟後取起待冷，切片上碟。

橙皮香保蒸烏頭

用料：烏頭魚一條，重約十二兩、橙一個、磨豉二湯匙、蒜茸半湯匙、紅辣椒一隻切粒、葱二條切粒。

醃料：古月粉少許、生粉一茶匙。

做法：(一)橙洗淨，把橙皮削去一個批出切碎，(二)烏頭魚剖後，洗淨抹乾水，加醃料擦勻，(三)磨豉、蒜茸、紅辣椒、蒜茸、油一湯匙撈勻，放在魚上，蒸十分鐘至熟，放薑粒，(四)燒滾適量之油，淋在魚上，淋下少許生油即成。

敦煌集團

沙田敦煌畫舫

城門河畔(第一城對面) 6377222

敦煌酒樓

油蔴地：彌敦道469號 7801212 北角：英皇道436號 5630222
土瓜灣：馬坑涌道5號 7150111 沙田：新城市廣場6樓 6996222
沙田：好運中心商場 6065033 大埔：大埔中心商場 6643000
荃灣：荃灣廣場6樓 4124222

敦煌海鮮酒家

沙田大會堂平台 6066222 旺角彌敦道623號 7805252
大角咀新九龍廣場 3980222 長沙灣福榮街520號 7443222

萬壽宮茶館

油蔴地吳淞街42號 7804221

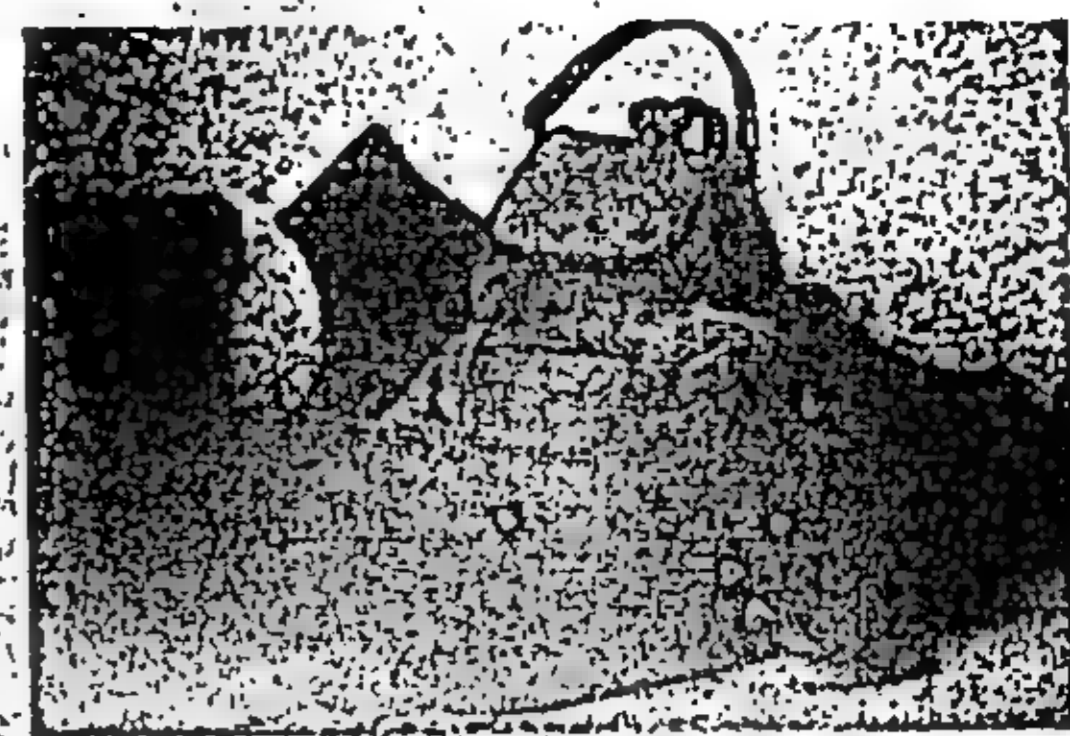
珊瑚軒川粵菜

荃灣廣場6樓 4171222

早午茶市·晚飯宵夜·貴賓廳房
壽宴喜酌·社團譙會·歡迎預定

皮鞋手袋

打扮中之綠葉



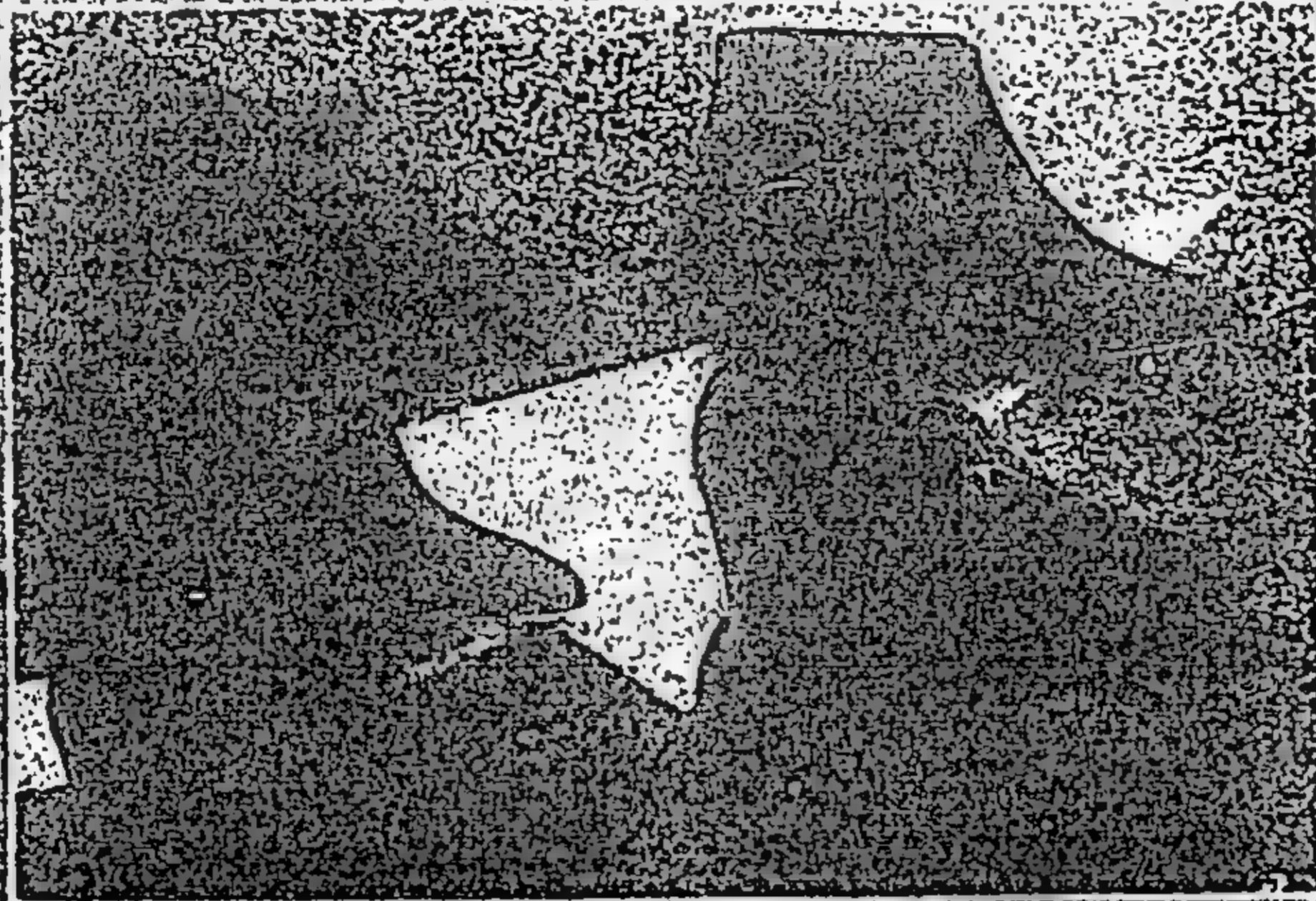
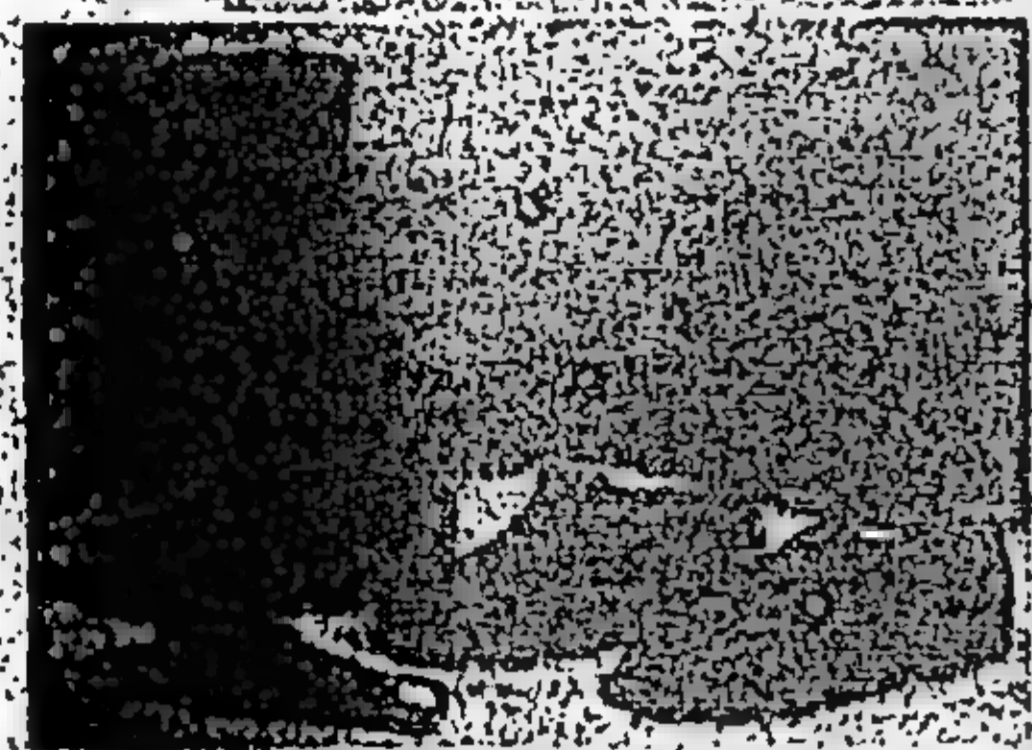
意大利 FRATELLI ROSSETTI
九一年秋冬女裝鞋系列中，高跟鞋及
半高跟再度成為潮流的寵兒，配上圓
扣及不對稱式設計，份外別緻，顏色
以天然的泥土色調為主，如啡色、橄
欖綠、酒紅及藍紅等。

對活躍的女士來說，一雙圓頭的
平底鞋，為步行帶來無限舒適及方
便。ROSSETTI 一系列啡色軟皮平底
鞋，有短鞋、綁帶、直腳等款式。



它的 FLEXYA 男裝輕便鞋一向大
受歡迎，今季更首次推出女裝款
式，特別設計的鞋底，可吸收走路引
起的震盪，內層更設活性炭，增加透
氣功能，皮質經特別處理，絕對防
水，而且非常柔軟。

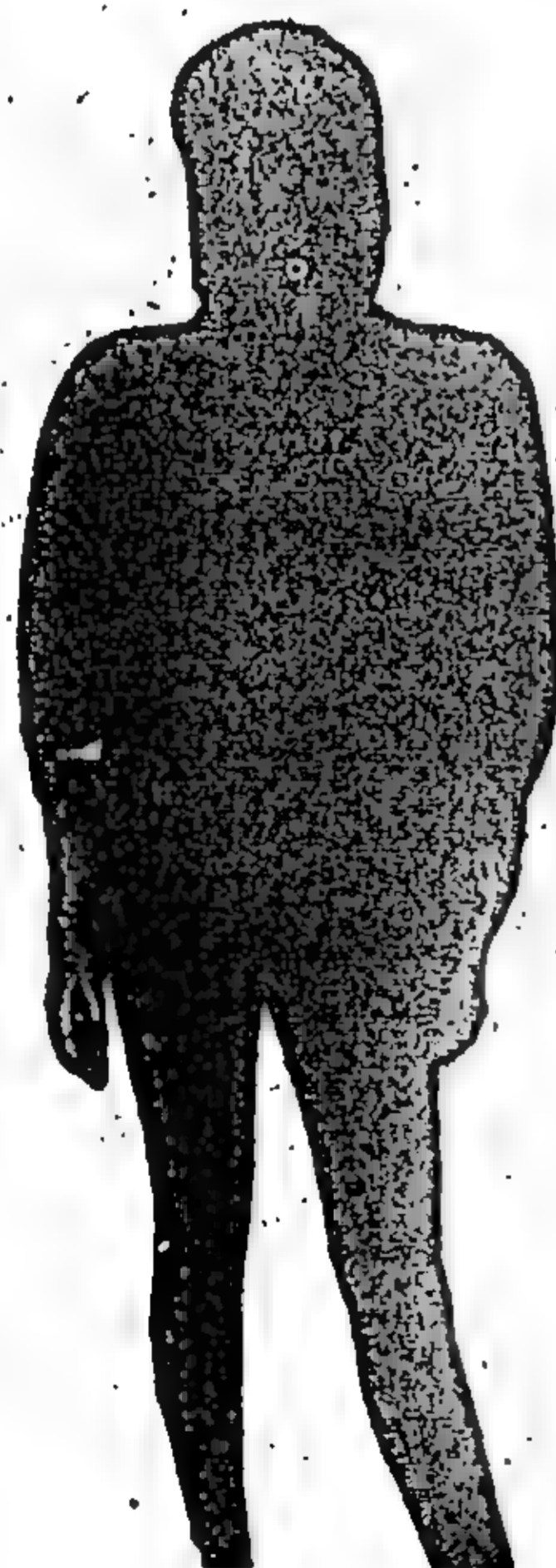
至於其九一年男鞋亦不遑多
舉，隨處保存訂造皮鞋的精髓，配合
帶古舊色彩的皮質具備舊氣。



翠屋時裝店
Jade House

新到秋裝

最後清貨。
另有夏季貨品
大量意、日、港時裝上市



憑券可獲
八五折優待

Less 15%

地址：九龍美孚新邨閣秀道 98, C 電話：7430162
地址：太古城中心第一期 250 室翠屋時裝店 電話：5676263

寶舜行 BONSON CO

黃埔花園分店獻禮

地址：九龍黃埔花園 11 期 B25 地庫
電話：7658426

秋涼時裝
為你獻，
精心設計
表心思，
歡迎
零沽、批發



九龍太子道 185B 地下 Tel: 3813184
九龍尖沙咀東部半島中心 G10 地下 Tel: 3670829
九龍尖沙咀加拿芬道 55B 地下 Tel: 7236229
九龍窩打老道 79K 6B 地下 Tel: 7600857

以客為「尊」



香水與吻

男用香水有其不同推廣招徠方法，不少表現男人運動，自由自然一面。有些標榜粗獷形象，亦以斯文冷靜作目標，要仍是推出男人不同面貌以期收到各層面人士歡迎。

無論男用或女用香水仍是以推廣女性的挑逗的力量，香水廣告亦不時見得到裸男裸女，甚至做愛場面，不過太過火的男歡女愛場面令到社會普羅大眾難為情，某程度上比較其他香水推廣手法未得到全力支持。然而「吻」之香水則恒久地被接受下來。不覺「吻」被社會普羅大眾

較易接受，那是一種較光明正大的示愛方式。

看意大利電影「星光伴我心」，戲中主角小孩圖圖的戰後西西里，仍未准許接吻場面的電影出現，可見今天門禁大開的見面禮儀「吻」在一段日子前仍是極珍貴的行動。甚至不久前的一些描寫愛情故事，男女主角的初吻何等重要，來到今天，吻已明正言順地用作廣告推廣而不被唾罵，着實已是一種生活方式的接受及演變。近年來本地一些娛樂週刊不斷推出半裸女的封面，這樣的場面大概永遠不能視作日久已成習慣已被接受的場面，不覺人總有一點私人尊嚴，吻可以被接受是它表現公眾而覺美感，亦可以被旁人感覺其中「情意」而水「沒意」。

• 鄧達智 •



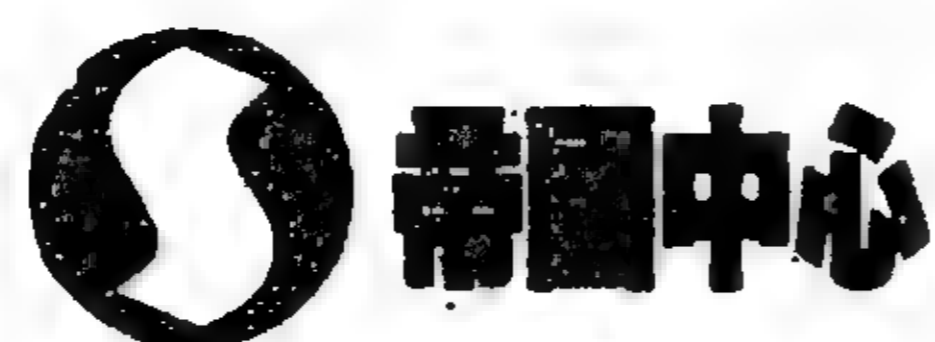
觀塘廣場節目表：

Oct 14-19, 91
星期一至六
“91最新皮具展銷”
由天山貿易公司主辦
地下大堂



帝國中心節目表：

Oct 10-15, 91
星期四至二
“中國劇藝節圖片展覽”
由市政總署主辦
地下大堂



元朗廣場節目表：

十月十二日（星期六）至十三日（星期日）
學聯旅遊 15 週年巡迴展覽
香港學聯旅遊有限公司主辦



信德中心節目表：

十月六日至十月十二日
10:00am - 7:00pm
三樓
祖父母節



新城市廣場節目表：

十月十二日（星期六）至十三日（星期日）
香港中國旅行社旅遊圖片展覽
香港中國旅行社主辦（二樓展覽廊）

十月十三日（星期六）至十三日（星期日）
（第二期天幕長廊）
麗的呼聲掌握熱線展覽
麗的呼聲（香港）有限公司主辦

十月十三日（星期日）
下午一時半至三時及下午四時半至六時
（羅馬圓型獻技場）
八佰伴日本節之日本相模文化展覽介紹
八佰伴（香港）百貨有限公司主辦

十月十六日（星期三）下午一時至四時半
（拱型玻璃天幕廣場）
大專商學時事辯論賽及座談會
中文大學工商管理學院院會主辦



屯門市廣場節目表：

Oct 12-13, 91
星期六至日
“91大發汽車巡迴展覽”
由大發汽車（香港）有限公司主辦
一樓音樂噴泉大堂

Oct 12-13, 91
星期六至日
“其士文儀器材及手提電話展覽”
由其士（商業系統）有限公司主辦
一樓音樂噴泉側A走廊

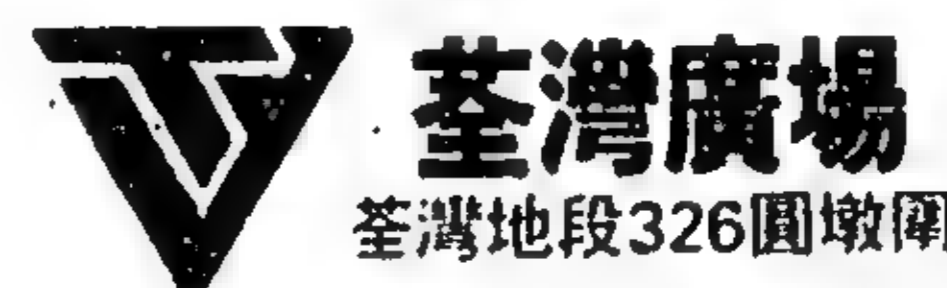
Oct 13-20, 91
星期日至日
“夏日幻彩傢俬展覽”
由城市傢俬主辦
一樓音樂噴泉側B走廊



荃灣廣場節目表：

十月十二日（星期六）至十三日（星期日）
和記傳訊產品巡迴展
和記傳訊主辦

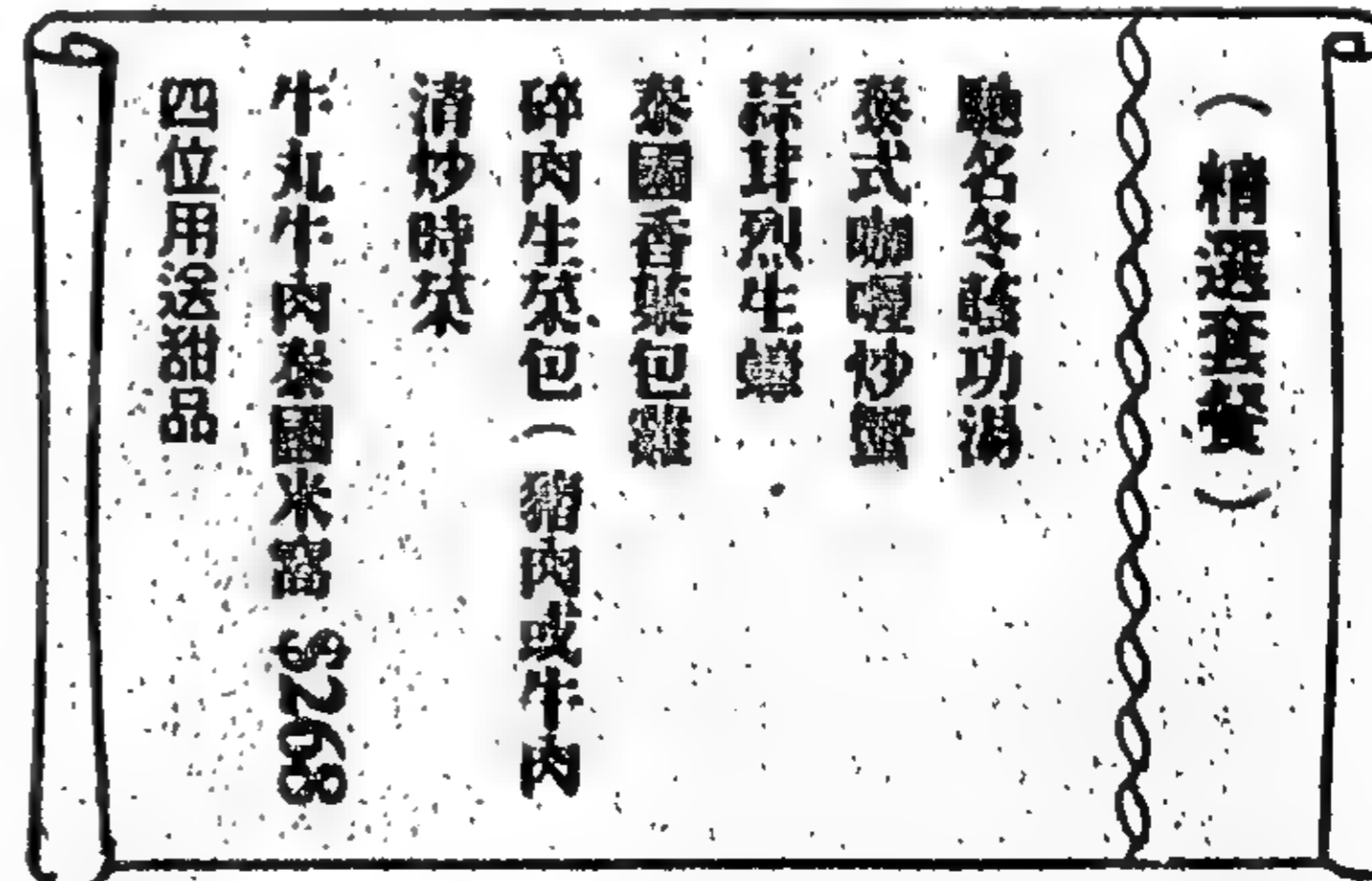
十月十三日（星期日）下午三時至三時半
西方音樂會
荃灣廣場主辦



紅辣椒 泰國菜館

專營正宗泰國美食小菜
有辣有唔辣，歡迎電話訂座

鮮蝦春卷	豆腐肉碎湯
紅酒燴雞	菜葉包雞
泰式炒什	蒜子胡椒炒鮮
泰式甜品：白飯	蝦醬通菜
\$70 (2位至3位)	\$98 (4位至5位)



憑券惠顧各款套餐
均可獲九折優待
（每次只限用一券）

LESS 10%

電話：4161086 • 4931915
地址：荃灣沙咀道 323 號地下

贈券

全沙田最大室內遊樂場
最啱一家大細開心天地
快的嚟試吓喇！

地址：新城市廣場
地下 167-168 號
（近UA6戲院隔鄰）
（每人每日限換一票）

快D去 玩吓啦

憑券送代幣一個

ZODIAC 每週星座

<p>一月二十一日——二月十九日</p> <p>水瓶座：事前的安排須謹慎，以免出現不該有的錯誤。將自己的房間徹底整理，移動一下書桌、床舖的位置，帶來一番新氣象。戀情的進展情況出乎意料，可能由於吵架而分手。家人擔心你的遲歸，還是別在外邊逗留吧。</p>	<p>二月二十日——三月二十日</p> <p>雙魚座：太多的口舌是非，令你心情惡劣。意外事情接二連三的發生，特別要注意交通意外或運動傷害。對於惡意的打擊要更勇敢的克服。別老是懶洋洋的，提不起勁的樣子，趕快加緊腳步，實力是使你成功的最大後盾。</p>	<p>三月二十一日——四月二十日</p> <p>白羊座：晚上致電朋友會帶來幸運，和他討論你的計劃，會得到很好的建議和幫助。一時的任性造成明顯的過失，喪失信心時，雙子座的朋友會給你很大的信心和鼓勵。毫無理由的遭人攻擊指責，使你很生氣。</p>
<p>四月二十一日——五月二十日</p> <p>金牛座：會與因吵架而分開的伴侶或朋友重修舊好。你的慾念似乎太多，而且永無止境，因而養成浪費的習慣。會有壞消息傳到你耳中，但也不是很令人煩惱的問題。別太拘泥小事，盡量將心胸放大。早上出外時的突發事情，令人嚇一大跳。</p>	<p>五月二十一日——六月二十一日</p> <p>雙子座：因聯絡的失誤，平白的空走一趟，有受騙的感覺而心情不好。在戀愛方面也打上了個休止符。對於一位初見面的異性頗有好感，但別太明顯地表現出來。順其自然的讓彼此慢慢了解吧！急促未必能成事的。</p>	<p>六月二十二日——七月二十二日</p> <p>巨蟹座：精神不好，可借運動來增強體力，體重或會減輕，注意食物營養的調配。本週是活躍的時刻，但最好待在家中渡過。即使過渡的活動也需要適當的休息。口沒遮欄會招來麻煩，盡量保持理智，別歇斯底里。</p>
<p>七月二十三日——八月二十三日</p> <p>獅子座：工作上的夥伴態度趨為冷淡，似乎有事瞞著你。但可千萬別和任何有關人士起衝突，對你們雙方都沒有好處。忘掉不快的事，把心胸放開，進入自己的感性世界，重新體會世上美好的一面，好好享受一下。</p>	<p>八月二十四日——九月二十二日</p> <p>處女座：認識了外國朋友，對你的外文能力相當有用。適合穿輕便的服飾，使你看來活力充沛。冷氣不要調得太冷，以免感冒。零用錢花得也要節度，得到工作情報要記錄下來，記憶力雖好，也難免有遺忘之處，可能走錯機會。</p>	<p>九月二十三日——十月二十三日</p> <p>天秤座：朋友間彼此禮尚往來，雖然花了一筆錢，却增加許多情誼。上寺廟或教堂為家人祈求平安。考試成績有進步。一些雖然是舊的物件，也別輕易丟棄。把事情或課業整理好，告一段落後再計劃，但須妥善分配時間。</p>
<p>十月二十四日——十一月二十二日</p> <p>天蠍座：和朋友閒聊，有意想不到到的好運來臨。在長輩面前要文靜，保持好印象，對將來有幫助。別加入談話的是非圈子中，勿作誇張的宣傳。還是切實的在工作上，多些下功夫吧。可在探望病中的朋友。</p>	<p>十一月二十三日——十二月二十一日</p> <p>人馬座：運動不足，抽空多活動四肢。清新立異的服裝或行為舉止，不受到上司或長輩的欣賞。和家人的聚會，一天的情緒。別刺探他人的隱私，那樣會使人懷疑你有不良動機。不要依賴健康食品，均衡的營養得自於三餐的正常飲食。</p>	<p>十二月二十二日——一月二十日</p> <p>山羊座：已淡忘的伴侶突然出現邀約，大方的接受邀請，和他或她看場電影或打網球，會非常愉快。說話和做事須謹慎，避免任性的舉動。疏忽飲食以致患貧血，應多吃補血的食品。晚上留在家中看輕鬆的雜誌。</p>

“滴加補”防漏膜優點：

- 乾後形成一層絕對防漏膠膜。 ■不爆裂、不溶解，具優良彈性。 ■可密封裂縫及沙孔。
- 不受冷熱天氣影響。 ■塗於混凝土、石棉瓦、鋅鐵、瓷磚、木材及牆面上。
- 可用油掃或油桶塗抹使用。
- 塗抹2層，效果更佳。如裂縫過大，可先貼上紗布。
- 1kg/公斤可塗抹20平方呎。
- 有1公斤、5公斤及25公斤罐裝。
- 有灰色、白色、黑色。

滴加補防漏膜 自己一掃就搗！

打破傳統補漏方法！
絕不裂開
絕不溶解
絕不剝落

Dakorub
Waterdicht en vlekloos
Waterproof roofcoat
Wasserdichte Dachbede

絕對 100% 防水

總代理：
積架石油化工有限公司
電話：744-5410

CITY COLLEGE

秘書·會計·商科

電腦

Word Star 5.0 C Language
Word Perfect COBOL
Multimate PASCAL
Lotus 123 Adv. BASIC
d Base III*.IV Dac Easy A/C
Symphony Comp. A/C
Hardware Assembly Auto Cad. 會講中文電腦

English Free Talk 英語學會

MIL 英語

認可學位課程
C&G418
電腦文憑班
ACCA
專業會計師課程
CIB銀行課程

F4·F5會考英數合格·優良班
字母P4-F5班
TOEFL 保證580分
會話·文法·拼音
白語·法文·普通話

地產·股票·外匯·財經投資課程招生

銅鑼灣軒尼詩道475號3字	8332166 灣仔	8382128
元朗大馬路168號一樓	4769162 大埔	6647938
觀塘康寧道15-19號3字	7630723 荃灣	4146332
荃灣登發街8號地下	4920157 屯門	4522678
沙田中心地下L1-4A	6953060 西環	8550988
旺角	3954187 尖沙咀	7364199

黃埔花園本週特選

Bonson®

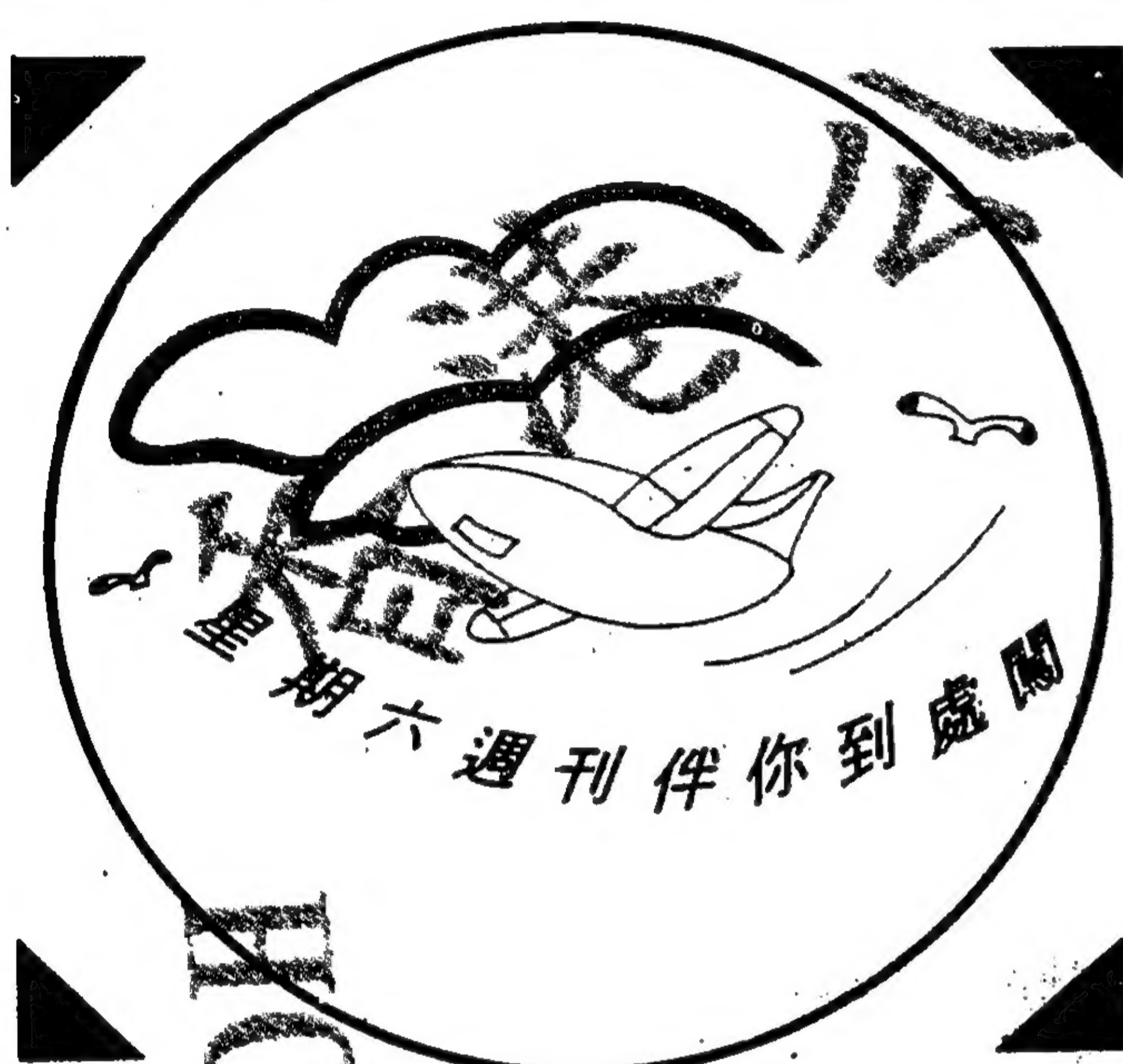
FASHION

本公司全部貨品
均由專人精心設計
以特惠價錢發售
歡迎、零沽、批發

●地址：黃埔花園 11 期 B25 地庫 ●地址：九龍太子道 185B 地下
Tel: 7658426 Tel: 3813184

●地址：九龍彌敦道 79K 6B 地下 ●地址：九龍尖沙咀加拿芬道 55B 地下
Tel: 7600957 Tel: 7236229

●地址：九龍尖沙咀東部半島中心 G10 地下
Tel: 3670829



柏斯琴行

地址：九龍黃埔花園十一期第一期商場 B18-B19 號
電話：365 7566 • 365 7511
地址：大埔中心第二期商場 665-667 號地下 (即豐華商場)
電話：665 6688 • 665 8788

惠顧必須剪下其相片購買 查詢熱線：3657566

 <p>新產品 原\$4180 特價\$2280</p> <p>CASIO CT-680</p> <ul style="list-style-type: none"> 110 種強勁節奏 自動伴奏及立體聲 61個標準鍵 錄音系統 220 種完美音色 首創多方式伴奏 	 <p>原價\$840 特價\$588</p> <p>CASIO MA-120</p> <ul style="list-style-type: none"> 49 個鍵 100 種伴奏樂器 新產品
 <p>原價\$1999 特價\$1399</p> <p>Technics 機王 KN1000</p> <ul style="list-style-type: none"> 有齊所有頂級功能不能詳錄 DYNAMIC PCM 聲源 8-Track 錄音 節拍及聲音編改系統 	 <p>原價\$2050 特價\$1388</p> <p>YAMAHA PSR-28</p> <ul style="list-style-type: none"> 100種樂器 16種節奏 立體聲 49個標準鍵
 <p>New 原價\$13,700 特價\$10,750</p> <p>Technics 機王 KN1000</p> <ul style="list-style-type: none"> 有齊所有頂級功能不能詳錄 DYNAMIC PCM 聲源 8-Track 錄音 節拍及聲音編改系統 	 <p>原價\$1700 特價\$1288</p> <p>YAMAHA PSR-100</p> <ul style="list-style-type: none"> 100種聲音 22種節奏 立體聲雙喇叭 49個標準鍵

秋季優惠

POSTINO & CAMINO

100 長袖 恤 24

城市體育用品有限公司

本公司全港 24 間分店同時舉行

SANWA 新華錶行

專售瑞士・日本名錶

憑此券可獲九折優待

香港柴灣新翠花園商場地下 115

Tel: 8977866

MARCO Fashion boutique 瑪高時裝

迎接秋意來臨

大量秋冬時裝上市，以特惠價格發售

特價優惠 勿失良機

香港銅鑼灣維多利亞街 3-19 號京華中心地下 3 樓
香港柴灣新翠花園商場地下 117 號 Tel: 8978609

新翠商場節目表：

十月十二日 (星期六)
至十三日 (星期日)
大來信用証展覽
大來信用咭有限公司主辦

新翠商場

龍力體育用品

地址：新翠商場 110-111
Tel: 5584725

請憑券購物

真皮 BOSSINI 女裝鞋
原價 \$369
特價 \$99

精美背袋 PINK PANTHER
原價 \$99
特價 \$59

大埔中心本週特選



金皇泰國菜館

正宗泰國菜 大埔第一家
馳名啲喱蟹 明爐生魚窩

特價套餐 (六至八位)

碗牛丸或去骨鳳爪 泰式拼盆 辣椒羔炒蟹 辣汁煎魚	冬蔭功湯 (大) 香草炒青口 泰式炒什菜 香芒糯米飯
-----------------------------------	-------------------------------------

(\$388)

特價套餐A (四至六位用)
超值價：每套
(加一服務費)
\$288

特價套餐C (加一服務費) 超值價：每套 (二至三位用) \$118	特價套餐B (加一服務費) 超值價：每套 (四至六位用) \$228
--	--

歡迎光臨指教 定座電話：6660879, 6651635
地址：大埔中心101至105號地下 (4樓戲院側)
營業時間：上午十一時半至晚上十一時

憑券惠顧特價套餐
可獲九折優待
此券只適用於
星期一至五
(每次只限一券)

LESS

10%

屋苑

專營

新達廣場 太湖花園
寶湖花園 粉嶺中心
大埔中心 新都廣場

鐵路沿線 · 服務週全

6522422

大埔車站 · 大堂地舖



大埔中心

新界安邦路8號

柏斯琴行

別再羨慕他人彈得一手好電子琴，祇要你報名參加柏斯琴行，主辦的樂聲牌電子琴訓練班，半年間便可從一竅不通進展至輕易彈出娛人娛己的樂曲。

為配合初學者需要，現特挑選樂聲牌，SX-EX5L電子琴以特惠價格限量發售。

原價 8,950
特惠價 HK\$6,600



英國依利沙伯女皇二世御用鋼琴。

柏斯琴行總代理之鋼琴之 John Broadwood & Sons LONDON ESTD 1728，乃秉承英國二百五十年製琴之優良傳統，時至今日，仍以其琴音雄渾，觸鍵有深度感，音色完美，而屢獲殊榮，並為英國歷代皇室指定之御用鋼琴，昔日名家如蕭邦、貝多芬、莫扎特、海頓及李斯特等莫不特選以作演奏。

學名曲，操名琴，相得益彰。
本琴行為推廣鋼琴藝術，提高學習水平，誠意推荐，John Broadwood & Sons 及 BARRATT & ROBINSON LONDON ESTD 1877 並以特價發售，歡迎參觀比較。

大埔巴黎琴行

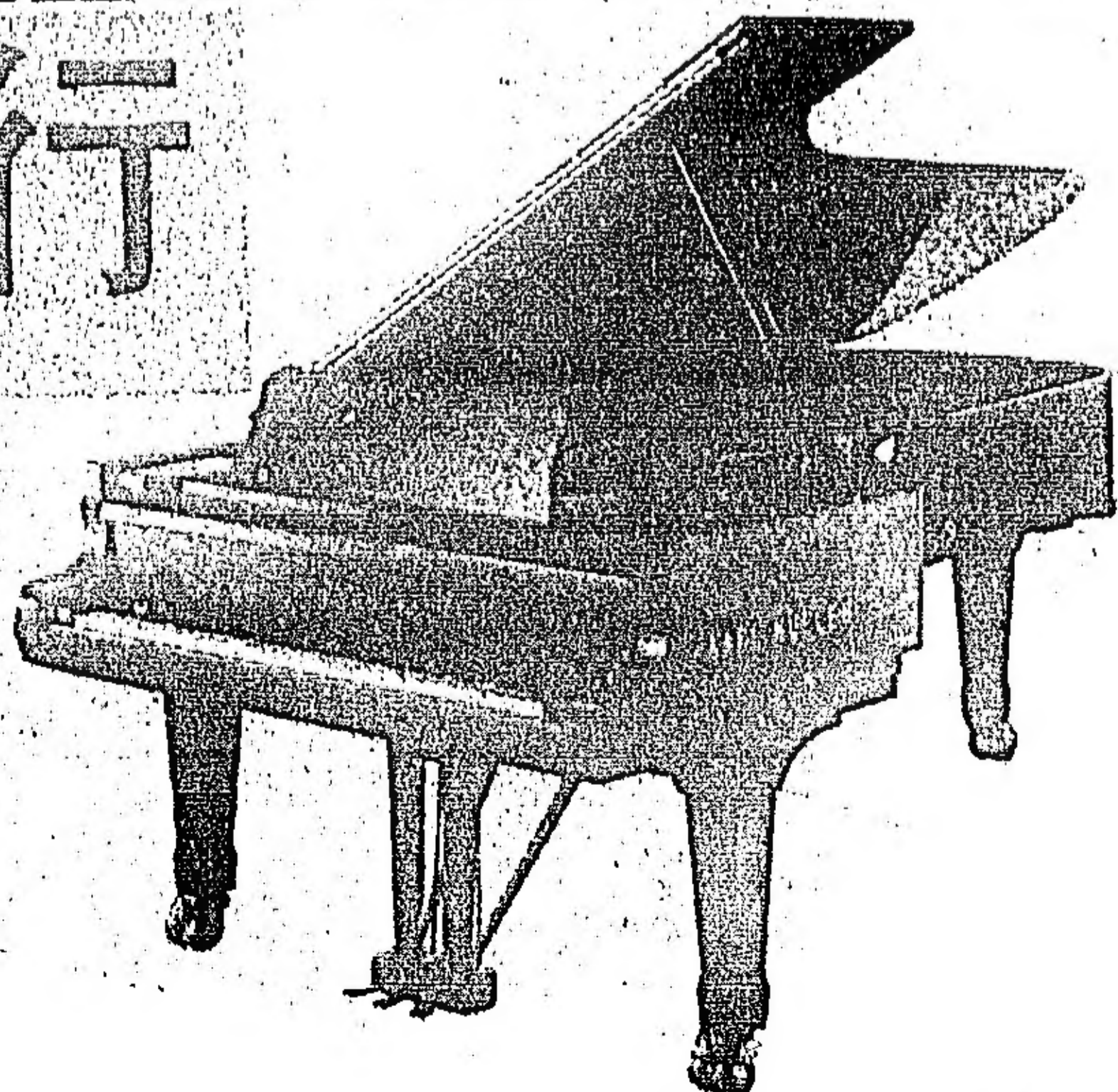
大埔中心商場263號 電話：6652511

東南亞總代理 * 世界名廠鋼琴
原庄進口 分期保用

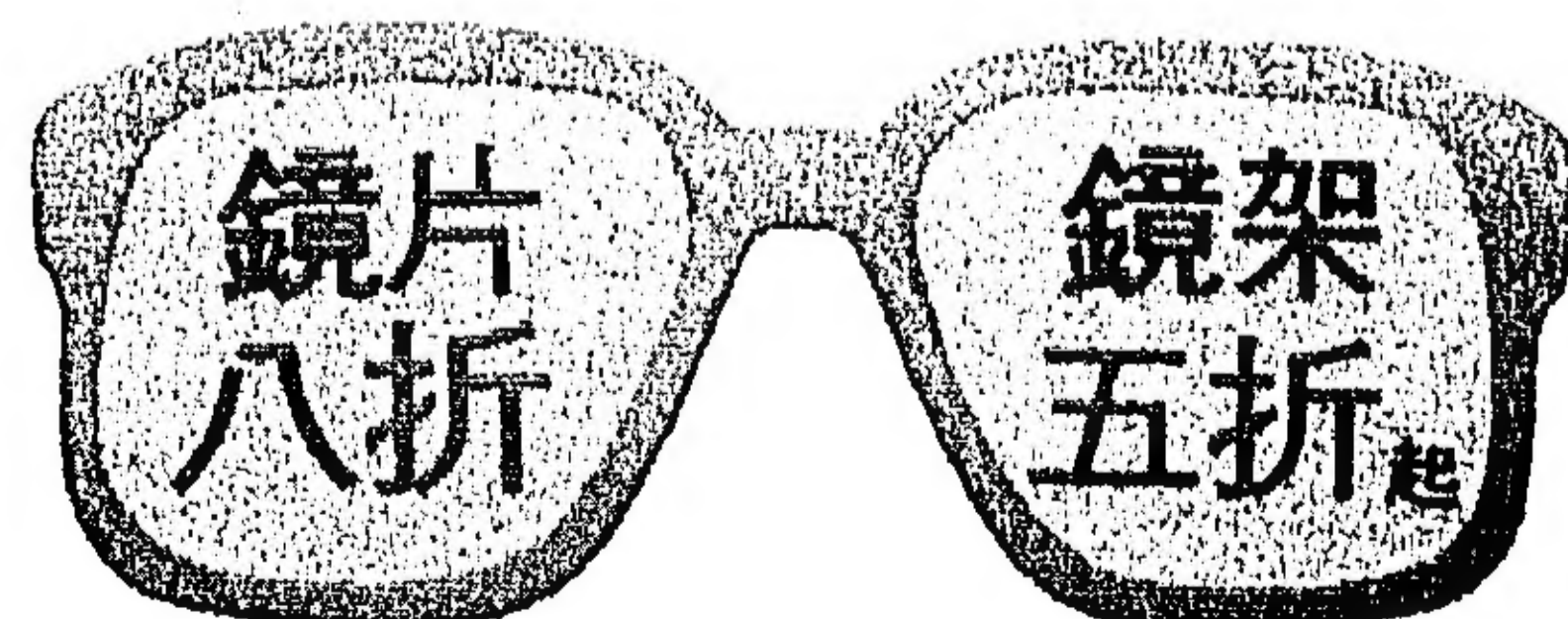
Euterpol Piano

另代銷 Kawai, Karl Muller

招生：鋼琴 · 結他 · 電子琴 · 小提琴 · 古箏 · 繪畫班 · 兒童音樂班

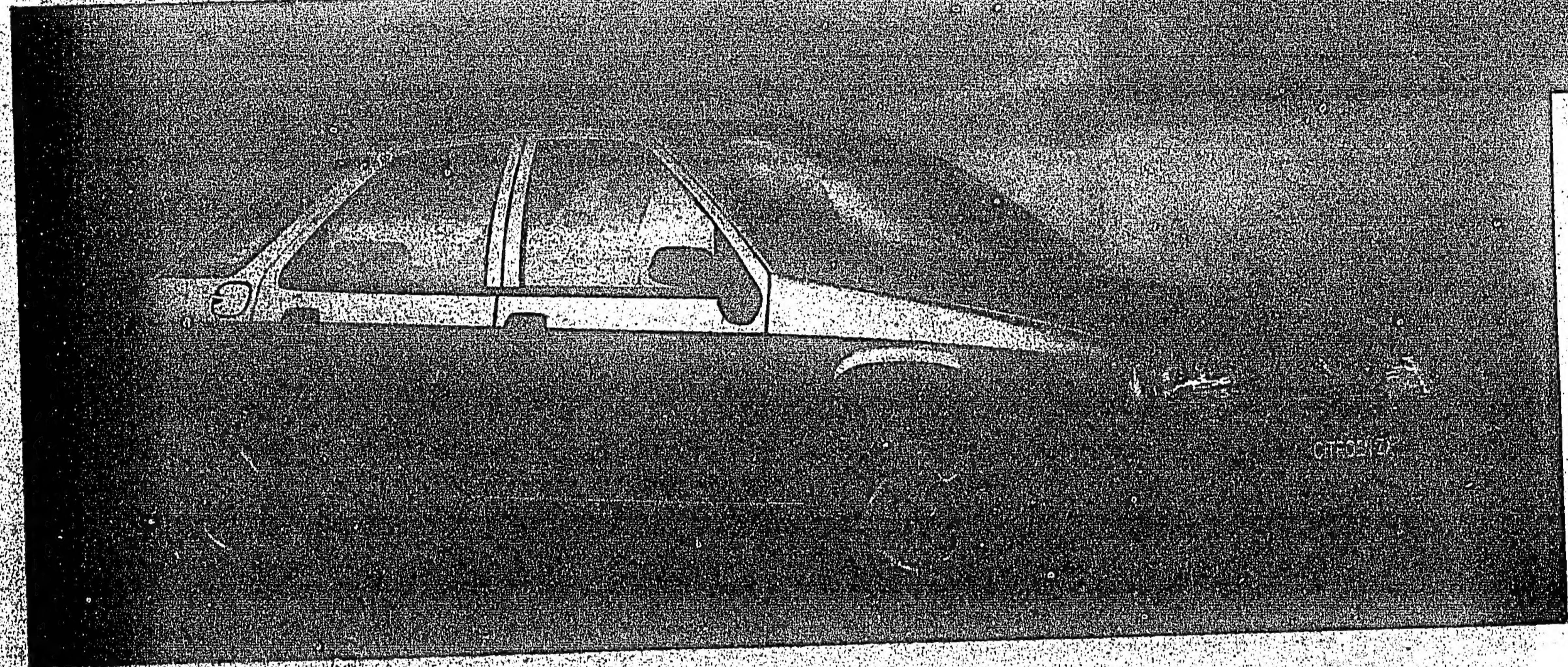


大埔眼鏡中心



大埔中心536號 TEL: 6654712
TAI PO SHOPPING CENTRE SHOP NO. 536
大埔寶鄉街53號後座地下 TEL: 6582607 嘉達(美新)眼鏡
G/F REAR, 53, PO HEUNG ST., TAI PO, N.T.

先房 ZX 戰略性車種 最新法國製家庭房車



全新法國先進 (CITROEN) ZX 車系，視為法國汽車業最新的戰略性車種，希望帶來汽車市場上勝利。ZX 車系共有四大款式，分別命名 Reflex、Advantage、Aura 及 Volcane，等級由引擎用容積來分別，由 1.36 公升至 1.9 公升引擎款。

ZX 車系主要由一個美觀的五門兩箱式設計而成，尾線背和

車首部帶有濃厚的先進車氣味，ZX 車身是 AX 小型車款與中型的 BX 之間的大小，小型的房車格式。

ZX 是款實用車款，引擎供有足夠輸出與扭力，車廂頗為寬敞，後座有兩種調整角度供放不同大小行李。風阻只得 0.3068 ZX，現在法國每天出產達近一千五百部，希望 91 年內製造二

十五萬以上數字，帶來有實際的經濟效益因為法國先進車廠近年來推出較少車款，而大眾口味的車款，市場都多落在日本車手上。

ZX 是聯同法國的標緻車廠同時推出同型號之姊妹車系，306 大致與 ZX 相同，但外型方面，ZX 則較獨特，有一些特選設計的 BX 車身味道。

甯子旭

先進 ZX 規格

	Reflex	Volcane
引擎	TU 12	XU 9 JA / 4 Z
形式	直列四缸 SOHC	—
口徑乘衝程，毫米	72X69	83X88
總容積，CC	1360	1905
壓縮比	9.3	9.2
最大馬力，匹，轉/分	75/6200	122/6000
最大扭力，千克力·轉/分	13.5/300	15.6/3250
油箱容積，公升	56	—
傳動系統	五前速手動	五前速手動
懸掛系統，前	獨立式麥花臣支柱	—
懸掛系統，後	獨立式制軸	—
制動系統，前	碟式	通風碟式
制動系統，後	鼓式	碟式
輪胎 / 輪圈	165/70 R13 MXT	185/60 R14 MXV2
車身規格長X闊X高 輪距，毫米	4071X1688X1397 2540	4085X1707X1386 —

